539.0:530.145]

Niels Bohr, Essays 1958-1962 on Atomic Physics and Human Knowledge, Interscience Publisher, a Divison of John Wiley & Sons, New York — London, 1963.

Настоящий сборник составлен из статей по принципиальным вопросам развития науки, написанных Нильсом Бором в последние годы его жизни. План издания сборника подготовил еще сам Нильс Бор, однако осуществлять издание пришлось его сыну, Оге Бору, который реализовал план, намеченный отцом, и лишь пополнил сбор-

ник незаконченной рукописью «Еще раз о проблеме—свет и жизнь», писавшейся на основе лекции, прочитанной Бором в июне 1962 г.

Сборник включает семь статей: «Квантовая физика и философия. Причинность и дополнительность», «Единство человеческого знания», «Связь между науками», «Еще раз о проблеме — свет и жизнь», «Воспоминания об Э. Резерфорде — основоположнике науки о ядре. Дальнейшее развитие его работ», «Возникновение квантовой механики», «Сольвеевские конгрессы и развитие квантовой физики».

Большинство указанных статей известны советскому читателю по русским переводам. Статья «Квантовая физика и философия» была передана автором в рукописи академику В. А. Фоку и перевод ее был в то же время опубликован в УФН *). Переводы статей: «Связь между науками», «Воспоминание об Э. Резерфорде...» и «Сольвеевские конгрессы и развитие квантовой физики» также опубликованы в разное время в УФН **).

Что касается статей, не опубликованных на русском языке, то они посвящены следующим вопросам.

В статье «Единство человеческих знаний» Бор стремится показать, что мышление в духе дополнительности применимо и к области психологии и социологии. Статья «Еще раз о проблеме—свет и жизнь» продолжает тему статьи «Свет и жизнь», опубликованной в 1932 г. ***). В новой статье Бор, учитывая критические замечания по поводу взглядов, выраженных в первой статье, стремится уточнить прежние формулировки, а также учесть новые большие отрытия в области молекулярной биологии. Статья осталась незаконченной. Статья «Возникновение квантовой механики» была написана в связи с 60-летием Вернера Гейзенберга и является воспоминанием о том времени, когда Гейзенберг работал в Копенгагене,— а это было как раз время зарождения основных идей квантовой механики,— и о тех проблемах, которые тогда были актуальными. Эту небольшую заметку (в пять страничек) исторического характера было бы полезно перевести на русский язык.

С.

---

*) УФН **67**, 37 (1959); статья вошла также в сборник: Нильс Бор, «Атомная физика и человеческое познание», ИЛ, 1961, перев. В. А. Фока и А. В. Лермонтовой.

) Соответственно: УФН **76, 21 (1962), перев. В. А. Фока и А. В. Лермонтовой (статья имела название: «О единстве человеческих знаний»); УФН **80**, 215 (1963), перев. В. А. Угарова; УФН **91**, 737 (1967), перев. С. Г. Суворова.

***) См. сборник: Нильс Бор, Атомная физика и человеческое познание, М., ИЛ, 1961, стр. 15.